

Technical Notice / Note Technique / Nota Técnica

FUEL PUMP DRIVER MODULE INSTALLATION INSTRUCTIONS / *Instructions pour l'installation du module de commande de la pompe à essence /* *Instrucciones de instalación de módulo de impulsión de bomba de combustible*

ENGLISH

THOROUGHLY READ AND
UNDERSTAND THESE INSTRUCTIONS
PRIOR TO REPLACING THE FUEL PUMP
DRIVER MODULE.

This fuel pump driver module applies to many vehicles. The location of the module will vary from model and year of the vehicle. Replacement procedures found in this instruction sheet will assist you in performing the necessary module replacement. Additional information, tools or parts will require the manufacturers' FUEL SYSTEM technical service manual.

This module comes with an assortment of bolts and rubber bushing for the truck applications. This updated version prevents corrosion of the housing by increasing the gap between the frame and the module. Depending on the location of the module specific bolts are necessary to mount the unit.

For the fuel pump driver module mounted on the frame cross rail found above the spare tire, use the rubber insulators and bolts of kit 1.

FRANÇAIS

LIRE ATTENTIVEMENT ET BIEN
COMPRENDRE LES INSTRUCTIONS
SUIVANTES AVANT DE REMPLACER LE
MODULE DE COMMANDE DE LA POMPE
À ESSENCE

Ce module de commande de la pompe à essence est utilisé sur certaines voitures et plusieurs camions. L'emplacement du module varie selon l'année et le modèle du véhicule. Suivre ces instructions afin de remplacer le module de façon adéquate. Utiliser la partie « SYSTÈME D'ALIMENTATION D'ESSENCE » du manuel technique du fabricant pour obtenir de l'information additionnelle concernant les outils ou pièces nécessaires au remplacement.

Pour les camions, ce module est livré avec un assortiment de boulons et de bagues de caoutchouc (voir sachets n° 1 et n° 2 inclus dans la boîte). Les ensembles de boulons livrés seront différents, selon l'emplacement du module sur le véhicule. Les instructions d'installation décrites ici bas augmenteront l'espacement entre le châssis et le module ce qui préviendra la corrosion au boîtier.

ESPAÑOL

LEA Y COMPREnda COMPLETAMENTE
ESTAS INSTRUCCIONES ANTES DE
REEMPLAZAR EL MÓDULO IMPULSOR
DE LA BOMBA DE COMBUSTIBLE.

Este módulo impulsor de la bomba de combustible se aplica a muchos vehículos. La ubicación del módulo variará según el modelo y el año del vehículo. Los procedimientos de reemplazo que se encuentran en esta hoja de instrucciones le asistirán en realizar el reemplazo necesario del módulo. La información adicional, herramientas o partes requerirán del manual de servicio técnico del SISTEMA de COMBUSTIBLE del fabricante.

Este módulo viene con una selección de tornillos y casquillos de hule para su aplicación en camiones. Esta versión actualizada impide la corrosión del asiento aumentando el espacio entre el chasis y el módulo. Dependiendo de la ubicación del módulo son necesarios tornillos específicos para montar la unidad.

FIGURE A / FIGURA A

Installation on the frame cross rail
Installation sur le longeron transversal
 instalación sobre el chasis de riel cruzado

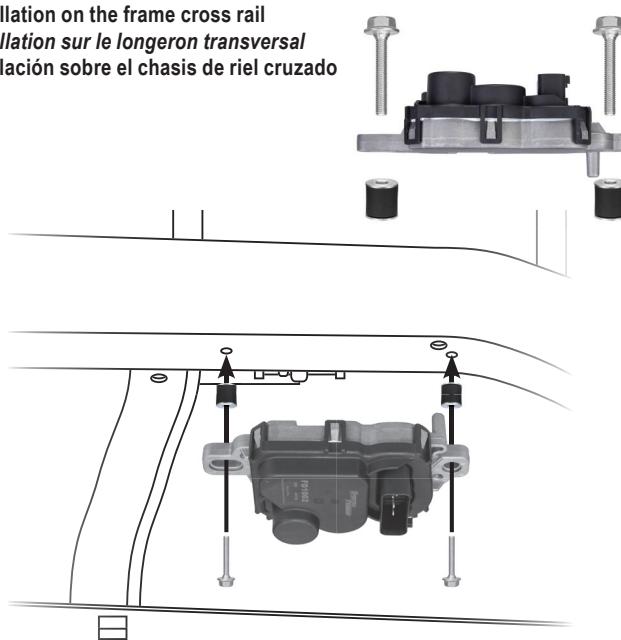
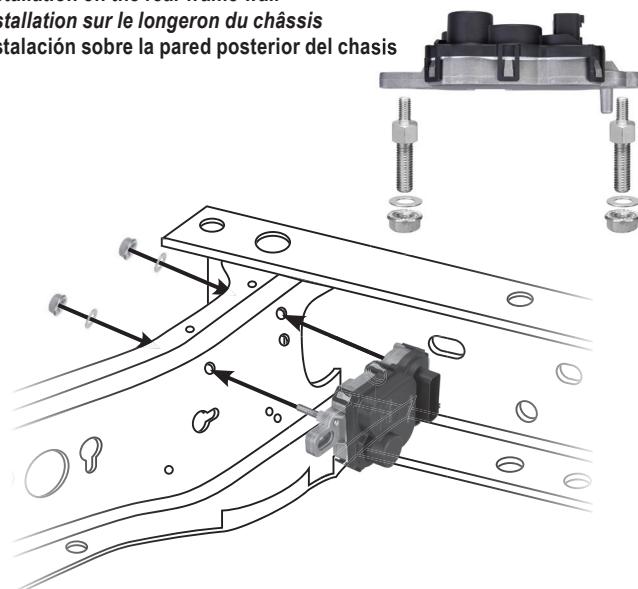


FIGURE B / FIGURA B

Installation on the rear frame wall
Installation sur le longeron du châssis
 instalación sobre la pared posterior del chasis



Technical Notice / Note Technique / Nota Técnica

FUEL PUMP DRIVER MODULE INSTALLATION INSTRUCTIONS / *Instructions pour l'installation du module de commande de la pompe à essence /* *Instrucciones de instalación de módulo de impulsión de bomba de combustible*

ENGLISH

FIGURE A

REMOVAL AND INSTALLATION (mounted on the frame cross rail)

1. Position vehicle on a hoist or lifting jack and secure with stands.
2. Lower the spare tire.
3. Disconnect the fuel pump driver module electrical connector.
4. Remove the bolts and the fuel pump driver module.
5. Place the new mounting bolts on the module.
6. Install the rubber insulators over the bolts under the module from Kit 1.
7. Install the module to its original location.
8. Tighten the bolts to 89 lb-in (10Nm).
9. Reconnect the fuel pump driver module electrical connector.
10. Reposition spare tire.

For the fuel pump driver module mounted on the rear frame wall near the spare tire, use the double threaded ends studs and nuts of kit 2.

FIGURE B

REMOVAL AND INSTALLATION (mounted on the rear frame wall)

1. Position vehicle on a hoist or lifting jack and secure with stands.
2. Lower the spare tire.
3. Disconnect the Fuel Pump Driver Module electrical connector.
4. Remove the 2 retaining nuts holding the module.
5. Install the new double threaded ends studs to the bottom side of the module threaded holes and secure from Kit 2.
6. Place the flat washers on the studs and position the module on the frame.
7. Install the nuts and tighten to 89 lb-in. (10 Nm).
8. Reconnect the fuel pump driver module electrical connector.
9. Reposition spare tire.

FRANÇAIS

Les instructions suivantes serviront à remplacer le module installé sur le longeron transversal du châssis situé au-dessus du pneu de secours. L'utilisation des caoutchoucs isolants et des boulons est nécessaire.

FIGURE A

RETRAIT ET INSTALLATION DU MODULE (situé sur le longeron transversal)

1. Utiliser un appareil de levage ou un cric pour soulever le véhicule. Sécuriser la voiture à l'aide de chandelles de sécurité.
2. Baisser le pneu de secours.
3. Débrancher le connecteur électrique du module de commande de la pompe à essence.
4. Retirer les boulons et le module de son emplacement.
5. Installer les nouveaux boulons de montage (sachet n° 1) sur le nouveau module.
6. Insérer les caoutchoucs isolants (sachet n° 1) sur les boulons que vous venez d'installer.
7. Installer le nouveau module.
8. Serrer les boulons à 89 livres-pouce (10 Nm).
9. Rebrancher le connecteur électrique du module.
10. Repositionner le pneu de secours.

Pour les modules installés sur le longeron du châssis situé près du pneu de secours, il faut utiliser les goujons à double filetage et les écrous du sachet n° 2.

FIGURE B

RETRAIT ET INSTALLATION DU MODULE (situé sur le longeron du châssis)

1. Utiliser un appareil de levage ou un cric pour soulever le véhicule. Sécuriser la voiture à l'aide des chandelles de sécurité.
2. Baisser le pneu de secours.
3. Débrancher le connecteur électrique du module de commande de la pompe à essence.
4. Retirer les deux écrous de retenue qui retiennent le module.
5. Installer les nouveaux goujons à double filetage (sachet n° 2) dans les trous filetés sous le module.
6. Positionner les rondelles sur les goujons et installer le module sur le châssis.
7. Serrer les boulons à 89 livres-pouce (10 Nm).
8. Rebrancher le connecteur électrique du module de commande de la pompe à essence.
9. Repositionner le pneu de secours.

ESPAÑOL

Para el módulo impulsor de la bomba de combustible montado en el chasis de riel cruzado sobre la rueda de auxilio, use los aislantes de hule y los tornillos como se muestran a continuación.

FIGURA A

RETIRO E INSTALACIÓN

(Montado sobre el chasis de riel cruzado)

1. Posicione el vehículo sobre un elevador o gato de elevación y asegure con un pedestal.
2. Baje la rueda de auxilio.
3. Desconecte el conector eléctrico del módulo de impulsión de la bomba de combustible.
4. Quite los tornillos y el módulo impulsor de la bomba de combustible.
5. Coloque los nuevos tornillos de montaje en el módulo.
6. Instale los aislantes de hule sobre los tornillos debajo del módulo del Kit 1.
7. Instale el módulo en su ubicación original.
8. Ajuste los tornillos a 89 lb-pulg. (10 Nm).
9. Reconecte el conector eléctrico del módulo impulsor de la bomba de combustible.
10. Vuelva a colocar la rueda de auxilio.

Para el módulo impulsor de la bomba de combustible montado en la pared posterior del chasis cerca de la rueda de auxilio, use los espárragos de doble rosca en los extremos y las tuercas como se muestra a continuación.

FIGURA B

RETIRO E INSTALACIÓN

(Montado sobre la pared posterior del chasis)

1. Posicione el vehículo sobre un elevador o gato de elevación y asegure con un pedestal.
2. Baje la rueda de auxilio.
3. Desconecte el conector eléctrico del módulo de impulsión de la bomba de combustible.
4. Quite las 2 tuercas de retención que sostienen al módulo.
5. Instale los nuevos espárragos de doble rosca en los extremos al lado inferior de los agujeros roscados del módulo y asegure del Kit 2.
6. Coloque las arandelas planas y las tuercas y posicione el módulo en el chasis.
7. Instale las tuercas y ajustar a 89 lb-pulg. (10 Nm).
8. Reconecte el conector eléctrico del módulo impulsor de la bomba de combustible.
9. Vuelva a colocar la rueda de auxilio.

